Durante cumbre na Bonaire

NADA REGLA ARIBA TERENO MONETARIO

No tin claridad encuanto moneda di Aruba

ORANJESTAD(AAN)– Ayera Aruba y otro islanan di Antillas no por a yega na un acuerdo ariba un cantidad di vital di regulacionnan encuanto cooperacion.

Ariba tereno di cooperacion monetario nada no ta regla áinda pasobra no tin claridad encuanto moneda pa Aruba.

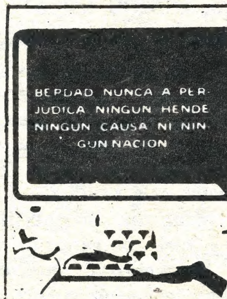
Ademas tin algun punto habri tambe relaciona cu regulacion di justicia, wachtgeldregeling pa ambtenaarnan y fondo di solidaridad.

Tur e asuntonan aki a ser suspendi y lo ser trata di nobo den otro cumbre cu ta fiha pa tuma lugar dia w y 3 di mei venidero.

Como cu ta te aki un siman mas o menos lo decidi ariba tur e asuntonan importante aki, e tempo cu ta necesario pa prepara cambio di Statuut por escrito, ta hopi krap.

"Nos lo haci tur esfuerzo pa duna Ministro de Koning tur contesta mas pronto posibel, di manera cu tur cos por bay pa parlamento hulandes na tempo", Ministro Rozendal a laga sa ayera na Bonaire.

Den e edicion aki tambe por lesa cu tin parlamentarionan cu tin intencion pa un encuentro tuma lugar entre lidernan di fraccion den gobierno Hulandes, cu parlamentarionan di Antillas encuanto Status Aparte. E idea pa tene un conversacion di orientacion cu parlamentarionan Hulandes a bini despues di expresionnan di Mr. Kapteyn, presidente di e comision di coordinacion. Segun Kapteyn ta necesario pa tene un Conferencia di Mesa Rondo Nobo.



DIARIO DI ARUBA

Bo Matutino Netamente Arubiano

DIASABRA 27 APRIL 1985 AÑA 4, No. 1306

DELIBERACIONNAN ARIBA STATUS APARTE NO TA CLA AINDA

Politiconan Antillano kier intercambia ariba esaki cu lidernan di fraccion hulandes.

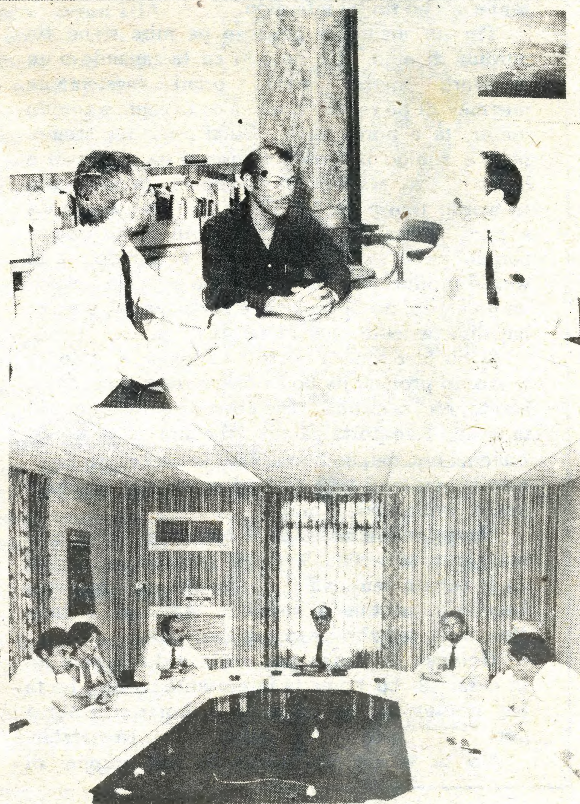




Actualmente ta na Aruba e "Wethouder" di Rotterdam, Drs. Hans J. Simons y su asistente personal, C.H. Weeda, kendenan a hiba reunion cu diferente instancia di Aruba.

Ayera Drs. Simons a haci un bishita di cortesia cerca Gezaghebber di Aruba Sr. Pedro Bislip.

Tambe el a bishita diputadonan Frank Croes y John v.d. Kuyp kendenan na nomber di gobierno a hiba conversacion cu Drs. Simons y a papia ariba diferrente aspecto social di Aruba. Tabata presente tambe diputado Michael Kuiperi y hefe di Onderwijszaken Ronny Koolman. Drs. Simons a reuni tambe na DECO cu director Drs. H. v. Trikt,, y director di APA Nv, ariba e posibel cooperacion entre Gobierno di Aruba y ciudad di Rotterdam.



RUBRICA MEDICO

INFECCION DEN HOREA

Otro enfermedad cu hopi bez ta resultado di un verkoud ta infeccion den horea. Horea ta parti den tres parti. E pasashi interno caminda tin e "smeer" di horea, y cu ta dos centimetro na e parti paden di e horea te na e "trommelvlies". Un infeccion na e parti externo di horea ta grawata y ta haci dolor, cu hopi bez ta bira peor ora ranca e horea. Pero no tin perdida di oido, si no ta cu algo ta obstaculiza pa un bala di smeer, cu ta forma si e horea no wordo haci limpi debidamente.

E practica di haci horea limpi cu un palito di catuna cu awa y jabon, ta haci cu un bala duro ta forma. Bo no ta haci bo horea limpi cu un palito, pero bo mester percura pa e parti exterior di e horea wordo bon laba y percura pa menos jabon o otro materia di limpieza penetra den e pasashi.

Di tal forma, e smeer ta seca den e horea y ta cay afor di mes. Si tin un bala den horea bo por trata di sake, door di gota azeta y lague aden durante dos dia. Si dos bez pa dia durante pues dos dia, mantene e practica aki, normalmente e bala ta desaparece ora haci e horea limpi. Un infeccion na e parti externo di horea por wordo trata cu gota cu antibiotica y pildo pa alivia dolor.

Tras di e trommelvlies, tin e parti central di horea, caminda tin e huesonan di oido. E huesitonan aki ta forma un cadena pa medio di cual e vibracionnan di e trommelvlies ta pasa pa e parti interno di horea. E parti central di horea ta conecta cu e pasashi di garganta pa medio di e tubo di Eustachius, cu por verstop na momento di verkoud loke ta resulta den dolor den horea, cu por infecta y cuminza bati. Cu un aparato especial dokter por mira den e horea pa constata si tin un caso di infeccion na e parti central di horea. Pa motibo cu e huesitonan di oido no ta funciona, bo no por tende ora bo tin tal infeccion.

Tin un maniobra gracioso pa mira si bo tin perdida di oido. Un holoshi cu ta canando o un stemvork mester wordo primi fuertemente meymey di bo cabez. E horea cu ta capta e zonido mihor, ta e horea malo. Esaki por zona straño, pero e zonido ta wordo transmiti pa medio di e hueso y aire. Mayoria di zonidonan cu nos capta ta wordo transporta pa aire y ta drenta horea via e parti central na e parti interno cu ta pasa e zonido pa e sistema nervioso. E zonido cu ta wordo produci por ejemplo ora bo pone un holoshi na bo cabez, no ta pasa via e parti central, pero ta bay directamente e parti interno.

Si bo kier scucha cierto zonidonan, e ruido cu ta wordo produci pa bo ambiente, esta airco, caya, biento, etc. ta stroba. Sinembargo e xonidonan aki ta wordo transporta pa aire. Si e aire no ta wordo conduci bon den bo horea, esey ta haci cu no tin estorbo externo loke ta haci cu bo por scucha e zonido ariba e hueso mihor.

Un infeccion na e parti central di horea normalmente ta wordo trata cu gotanan pa nanishi cu ta baha e densidad di e slijmvlies cu a bira mas hancho pa motibo di verkoud. Aliviando e situacion, pues, ta habri e canal di Eustachius.

Gotanan pa horea por alivia e dolor pero no ta cura. Si bo horea ta importante pa bo , bo ta bay dokter ora bo tin dolor di horea. Un horea por sufri daño irreparable.

No ta wordo recomenda pa usa druppel di nanishi. Gotanan di nanishi ta wordo considera como doping y no ta permiti pa deporte. Esaki pa motibo cu e medionan aki ta haci bo sinti bo mes mihor di loke bo ta, loke ta haci cu cansancio ta afecta bo menos facil ora bo core, hunga football o core bicicleta.

E efectonan di gota di nanishi por ta, slijm seco y taai, un garganta seco y tambe un boca seco, batimento di curazon, presion alto, dolor di cabez, insomnio, nervio.

Generalmente e efecto di e gotanan no ta persisti pa hopi tempo, te alrededor di tres pa cuatro ora, pero nan tin un efecto di rebound. Esey kier meen, cu unavez cu nan efecto stop, e slijmvlies ta bolbe crece.

Tambe bo por bira aficiona na e medionan aki y cada vez cu bo usa nan, e yudanza lo bira menos.

Un infeccion na e parti central di horea ta presenta especialmente cerca muchanan pa motibo cu cerca nan e tubo di Eustachius ta mas smal y pa motibo cu muchanan ta sufri mas facil di verkoud.

Un mucha cu no por papia, pero ta tene su horea, den tur probabilidad tin dolor di horea. Tambe un mucha cu no kier drumi ariba cierto banda o ta cuminza yora ora bo mishi cu su horea y cu ta haya keintura mas alto, por tin problema cu su horea.

NO TIN DECISION AINDA ARIBA DESTINO DI BUNGALOWNAN NA SERO COLORADO

Varios grupo interesa den nan

ORANJESTAD(AAN)– Lago te ainda no a tuma ningun decision relaciona cu e bungalownan denSero Colorado, y lo dura algun siman mas prome cu esaki ta conoci y si lo desmantela e compania si of no.

Segun DIARIO tin entendi tin varios inversionista tanto local como di estranheria interesa den e bungalownan, pa despues explota esakinan den forma di un resort turistico mas na Aruba.

Varios di e inversionistanan aki a acerca gobierno tambe, pero gobierno di Aruba ta den deliberacion ainda cu Lago ariba destino di e propiedadnan di e compania.

Ta conoci cu algun luna pasa e partido AVP a bini cu su plan di rescatey den esaki a ser menciona varios destinacion cu por duna na edificionan y propiedadnan na Lago.

Na Hulanda tambe gobierno di Aruba lo a entrega plannan encuanto esaki, manera a ser treci dilanti algun siman pasa.

E bungalownan den Sero Colorado den su mayoria ta habita ainda, pero dentro di poco mayoria lo bira bashi debi cu hopi di e habitantenan ta bandona Aruba.

No ta conoci tampoco si esnan cu keda lo por haya oportunidad di Lago pa cumpra e cas den cual nan ta biba, of si nan lo mester bandona esaki despues tampoco, ya cu no tin decision ariba e asunto aki tampoco.



NO MISHI CU E VENENO CU YAMA DROGA.

HOLIDAY INN

KING CASINO

EXCITEMENT

TRIPLE ODDS

****

CRAPS

LAY OR TAKE

21(BLACK JACK)

DEALER EXPOSES 1 ST TWO CARDS

DELIBERACIONNAN ARIBA STATUS APARTE NO TA CLA AINDA

Politiconan Antillano kier intercambia ariba esaki cu lidernan di fraccion hulandes

ORANJESTAD(AAN)— Na Bonaire Ministro pa Structura Estatal Frank Rozendal a laga sa cu den circulonan di gobierno central y circulonan di parlamentarionan ta ser pensa pa invita e vocero-nan principal di partido nan den Tweede Kamer di Hulanda pa delibera mas aleeuw ariba Status Aparte.

Na cuminzamento Tweede Kamer mester trata cambionan den Statuut di Reino, cual cambionan ta necesario pa Aruba haya su Status Aparte na cuminzamento di otro aña.

E politiconan Antillano tin e temor cu Tweede Kamer lo bloquea Status Aparte pa motibo cu un cantidad di asuntonan importante no ta regla ainda.

Ademas, asuntonan cu si ta regla ta varia di locual a ser combini durante conferencia di mesa rondo, segun e informacion ricibi avera.

"Nos kier sa di e miembronan di Tweede Kamer lo por bay di acuerdo cu e paquete cu nan ta ricibi. Nos no kier ta para dilanti sorpresanan, sino nos lo no mester bay hunga henter e comedia den Tweede Kamer", e ministro a laga sa.

Sr. Betico Croes ta haya cu lo ta masha juicioso si e lidernan di fraccion di Tweede Kamer of representantenan di Comision permanente di Tweede Kamer pa asuntonan Antillano bini Antillas pa asina por haya intercambio y nan opinion.

Segun Sr. Betico Croes e encuentro aki por tuma lugar na Antillas net prome cu apertura di aña nobo di Staten dia 14 di mei.

El a mustra si cu e tempo pa trata cambio di Statuut ta masha krap pero ta di opinion cu hopi asunto a ser regla caba.

"Nos ta cla cu 90 porciento di e trabao'. el a laga sa.

SAN NICOLAS TA KEDA SIN PROTECCION CONTRA CANDELA DI LAGO

ORANJESTAD(AAN)— Comentarionan cu por a scucha di algun persona cu tabata voluntario den Lago como bombero por a scucha ultimo dianan critica fuerte relaciona cu proteccion di San Nicolas contra Candela na Lago.

Ta conoci cu dialuna venidero e fire chief di Lago Sr. Erroll Brown ta stop di traha locual ta trece cune cu e compania no tin dirigente capacita pa ora di candela, segun e comentarionan. Ta conoci tambe cu casi tur hende cu tabata voluntario como bombero na Lago y esnan capacita pa duna direccion na momento di candela no ta cu e compania mas.

E comentarionan ta indica cu e mañ yen di persona cu awor a keda encarga pa combati candela den Lago no por haci esaki tampoco pasobra no tin material, y ademas no ta personanan cu ta capacita pa e trabao aki, manera debe ser.

E peliger cu ta existi no ta solamente pa Lago Colony, y Lago mes, tambe pa San Nicolas en general

E cuerpo di bombero cu Lago tabata tin a ser elimina y ta un truck so a keda pa ser usa den caso di emergencia. Bomberonan di gobierno no ta equipa tampoco pa combati candela den Lago, especialmente ora ta trata di peligernan di quimicanan, deteccion di radio actividad y gas cu ta sali for di tera unda quimicanan peligroso ta dera. E gas aki a ser detecta di ta sali den diferente establecimento na San Nicolas tambe for di tera.

Bomberonan di Brandweer tabata duna asistencia na Lago , segun DIARIO tin entendi di e comentarionan, tin hopi miembro actual di cuerpo di bombero di gobierno cu no kier tende mes di drenta Lago, conociendo e peliger cu nan ta core sin cu nan ta equipa suficiente.

Pa e cuerpo di bombero di gobierno tin ademas e problema actualmente cu si tin un candela grandi na San Nicolas, ta e dos empleadonan na e kazerne di San Nicolas cu e truck cu nan tin na nan disposicion, lo mester actua y haci lo mihor posibel te ora cu trucknan di Playa yega, ya cu no por conta cu e asistencia di custumber di lago mas tampoco.

Lago a bolter henter e responsabilidad ariba gobierno y ta e comunidad di San Nicolas a keda cu e peliger aki. Tin un tanki cu sigur ta yen cu combustibel actualmente, pero mester corda cu e otro tankinan tambe tin gas cu ta keda den nan, ta ser comenta.

E preocupacion pa e peliger aki no ta sinta solamente cerca e ex voluntarionan di Lago y e ex. bomberonan fiho di e compania, pero tambe cerca un cantidad di bombero di Brandweer tambe ,manera a ser splica ariba, y cerca comunidad di San Nicolas tambe e preocupacion aki ta reiando, especialmente despues di e candela di siman pasa caminda por a mira un grupito di voluntarionan di Lago cu a duna un man, pero cu pronto lo no tin equipo mas, mientras cu gobierno mes no ta equipa pa candela den Lago, of pa yega San Nicolas na tempo pa un of mas candela grandi cu lo por tuma lugar den Lago of den San Nicolas mes.

FAMILIA TURISTA A BIRA VICTIMA DI ATRACO ARMA

Atracador a ser deteni mei ora despues

ORANJESTAD(AAN)— Un di e cosnan cu ta haci mas daño na nos isla cu cualquier otro ta ora cu bishitantenan bira victima di atraco.

Pero e caso mas serio cu a tuma lugar tabata ora cu un atracador aparentemente arma, a dicidi di comete su acto contra no un persona, pero contra un familia y ta gara yiu di e bishitantenan y bao di amenaza ta forza pa haya mas placa.

Diahuebs anochi mas o menos un cuarto pa diez den Havenstraat un homber desconoci a para un turista cu tabata cana cu su familia y a pidi e homber pa placa.

El a aserca e homber bishitante, hinca man den su saco di camisa, mustrando e bishitante algo parecido na un revolver.

Despues el a gara yiu muher di e bishitante y bao di amenaza a exigi pa haya e placa lihe.

Despues di a comete e acto aki, el a core bay y e familia a acudi na warda di polis, dunando descripcion di e atracador.

Mas o menos mei ora despues polis a mira un persona ta actua masha sospechoso na altura di Koningstraat, Ora cu e homber a mira e polisnan el a baha na careda y a drenta un guesthouse den e caya.

Polis a sigui su tras na pia y a logra detene. Tabata trata di Luis W. di 30 aña.

A resulta cu ta e mes tabata e atracador y a admiti tambe durante interogacion di a comete e atraco.

Luis a keda cera pendiente mas investigacion y pa e caso aki lo por spera cu ta pa basta tempo e lo no mira turista tampoco.

COMPANIA PRIVA LO DESCRIBI BIENES DI ANTILLAS

ORANJESTAD(AAN)— Conseho di Ministro a bay di acuerdo pa e compania di accountant Croes & Co y Klynveld Kraayenhof en Co. des-

Sigui lesa pag. 6

DEN CORTE

9 AÑA DI CASTIGO DEN CASO DI HEROINA

Contra acusado Kirbeg

ꞮRANJESTAD(AAN)— ·era mainta a continua ·onocido caso di heroi- cual caso a dura te cu rdi. Ayera mester a ser ta e caso contra Geor- Kirbeg y Wagib M. pe- a logra trata solamente aso di e libanes Kirbeg eis testigo a ser scucha tabata dos funcionario otro persona kende- tabata envolvi den e o di Heroina. eroge Kirbeg ta ser sa cu alrededor di 3 di tember su so of hunto o persona, intencional- nte a importa of taba- tin den su poder heroi- y na di dos lugar di ata posee of tabata tin aina den su poder. ur declaracion a ser re- a manera a ser publica erior, esta con e droga ega Aruba y e circum- ncianan tambe a ser re- a.

Siman pasa DIARIO a relata ampliamente ariba esaki.

Despues cu autoridad a detene un di e acusado- nan na aeropuerto, esta Salhani, a sigui cu mas detencion y na un hotel George a keda deteni y tambe su amiga Alexan- dra di cual caso tambe DIARIO a realta.

Sinembargo ayera ma- inta, a parce cu ta George kier a bisa "verdad" di e caso, mescos cu siman pa- sa cu Alexandra a dicidi di lo bisa e "verdad".

Den su version a bin sa- li afo cu no ta Alexandra tabata lomba contra mu- raya den e caso aki, pero cu tabata George kende tabata e persona cu a ac- tua lomba contra muraya

El a splica cu meta di su viaje pa Aruba tabata pa recoge su placa di un tal Romeo y cu tabata trata di placa di armanan cu el a entrega . Pesey el a viaja dia 24 di augustus for di Libanon, via Amsterdam pa Aruba. For di Amster- dam el a yama Alexandra pa bin cerca dje pa com- pañe como traductora, pero a sosode cu e dama aki lo a dicidi di bin ne- gocia asunto di heroina pa su amigo Jamil na Aruba y asina e acusado a topa cune na Amsterdam y hunto nan a bini Aru- ba.

E placa, cu tabata 50 mil dollar mas 8 mil lira lo tabata pa cumpra 4 Mercedes Benz y dos Rover segunda mano pa algun cliente cu lo a pi- dié esaki.

Pues, locual e dama Alexandra siman pasa a benta den scochi di Kir- beg a ser tira back ayera den scochi di e dama.

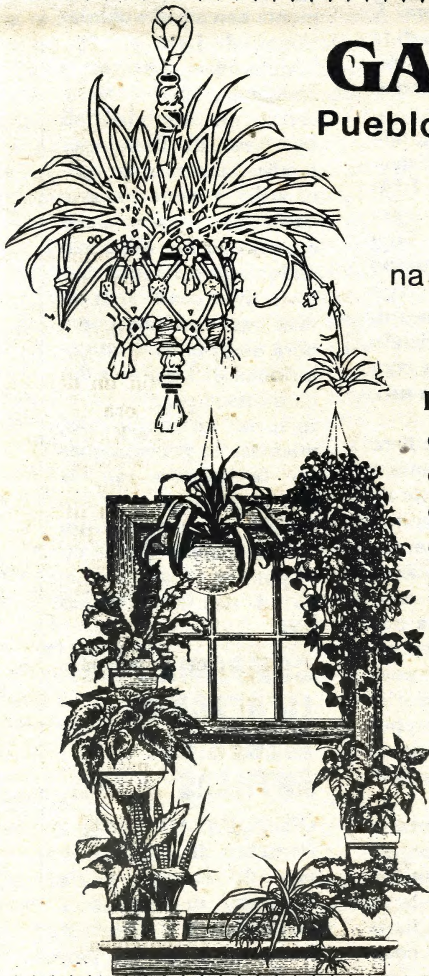
Durante su defensa, abogado Moeniralam a haci preguntanan na e dama como testigo con- tra Kirbeg. E kier a sa di ta verdad cu e dama lo tabata cera dos biaha y tambe si e tabata meti den un asunto di asalto di banco. Fiscal kier a sa e pakico di e pregunta y e abogado a remarca cu mescos cu fiscal a opone pa scucha Wagib como testigo pa motibo di su pasado, mescos e kier mustra cu e dama aki tambe tin su pasado cu justicia.

Kirbeg a describi pa juez cu e situacion na su pais ta haci cu nan por negocia den loque sea pa gana placa pero nunca den droga. Ta di e mane- ra ey, cu na aña 1980 el a entrega un metrallador y municion. Tambe cu el a negocia den verdura y autonan. Pesey e ta keda asombra di tente e mon- tante astronomico di 11 millon florin cu e dama lo a cobra pe na Hulanda como un di e principal- nan den e traficacion di droga.

Segun declaracionnan haci den prome instancia na autoridad na Aruba, e acusado Kirbeg lo a bisa cu na su pais un hende lo a aserca su persona pa trece droga Aruba pe y cu e lo ricibi 15 mil dol- lar pa e fabor aki.

Locual e acusado ta nenga redondamente. Te- niendo cuenta cu e barera di idioma e defensor a haci varios pregunta en- cuanto esaki na e dos funcionarionan cu tabata testigo. Aki mester a tra- duci di hulandes pa pa- piamento, algun biaha na ingles pa despues bay

Sigui lesa pag. 5



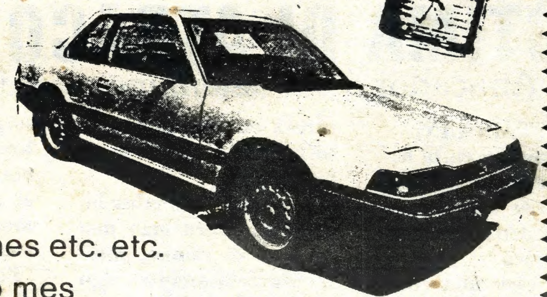
GANGA — SENSACIONAL

Pueblo e Baratillo cu boso nan ta sperando ariba dje.

Diasabra dia 27 di April

Di 10.00 a.m. te cu 5 or di atardi
na Rondweg 8 (caminda ta bende Auto segunda mano)





Lo tin Hopi Ganga di

- Binja y otro Bebidas
- Mata y Potchi
- Panja pa Damas y Caballeros
- Auto y mas Articulos di Auto
- Deoderantes, Cologna, Perfumes etc. etc.

No perde tempo, bini wak pa bo mes
Nos ta sperabo.



ARUBA TRADING COMPANY

DEFENSOR A BOLTER ACUSACIONNAN ARIBA ALEXANDRA

ORANJESTAD(AAN)– E defensor di George Kirbeg, Abogado Moeniralam ayera a bolter

INTAG INC.
BUILDING MATERIALS
Pa motibo di INVENTARIS
nos ta
SERA
DIALUNA
dia 29 di april

tur acusacion di Alexandra contra Kirbeg, den scochi di Alexandra, mustrando cu Alexandra den e caso aki ta e persona 'grandi' y no inocente manera e kier aparenta, esta cu el a actua cu lomba contra muraya, manera a ser treci den corte siman pasa.

Entre otro e defensor a mustra juez cu su cliente no a tuma placa cu ta bini di traficacion di droga, ni tampoco cu ta placa pa cumpra droga.

E placa cu a ser confisca ya a ser menciona pakico e ta. Su cliente ta negocia den tur sorto di auto europeo y americano, nobo y segunda mano. E placa cu e testigo y acusada den e caso aki a declara di lo a ricibi pa George di Buchi A. cual placa lo a bini ci Wagib, no ta corecto ya cu su cliente no a entrega ningun placa.

Su cliente a nenga di paga abogado pa Alexandra y pesey Alexandra ta bini cu tur sorto di acusacion contra dje.

Tambe e defensor a cita cu Romeo ta un pesona conoci na Libanon, y cu Romeo ta un persona cu ta negocia den arma, den hende y den droga y cu Alexandra lo ta den su servicio. Tambe cu Romeo lo a manda Alexandra pa bin tuma e dos tasnan for di e libanesnan pa sigui negocia esey. El a puntra pakico ta scucha y kere Alexandra so y no ta kere cu cliente Kirbeg.

Ta e Romeo ey lo mester a percura pa e cumprador di heroina, sea americano of quien sea, manda e placa Libanon. Acusado Kirbeg no tabata tin nada di haber cu esey . Cu el a bay busca e hendenan na aeropuerto ta simplemente un fabor despues cu Alexandra tabata tin dolor den baric

Si e tabata sa cu ta tr di heroina nunca el lo haci e fabor, e abogadc

Sigui lesa pag. 12

9 AÑA Cont. di pag. 4

over na arabe y viceversa prome cu e version bini cla.

Encuanto buscamento di e dos mulanan na aeropuerto e acusado a declara ayera cu ta Alexandra a mande pasobra e no tabata sinti su mes bon.

Mas despues e defensor Moeniralam a realta cu talvez Kirbeg si tabata sa di cual dolor se trata. E dos mulanan tabata e dos acusadonan cu a ser scucha siman pasa Yaghi y Saldhani pa kendenan fiscal a exigi 7 aña di castigo y kendenan ta esnan cu a yega Aruba cu e maletanan conteniendo e droga.

A resulta ayera mainta cu ta un di nan so tabata tin e droga y e otro tabata tin droga falso, segun por a compronde.

Ayera mainta a bolbe repasa con a pasa e maleta pa e apartamento y con a saca e droga pa entrega na Buchi A.manera ya a ser relata ampliamente siman pasa.

E siman aki e acusado Kirbeg a nenga tur acusacion contra dje.

E caso a wordo suspendi pa algun minuut despues, pa e testigo Alexandra bay busca e dos paspoortnan cu e ta usa y pa juez laga busca e montante di placa , pa asina e defensor por a huzga si tabata trata di esnan convincente. Juez no tabata mucho happy cu e interupcion aki, y kier a sa si no tabata di spera mas sorpresa, ya cu tabata tin suficiente tempo pa haci tur esaki anteriormente. Pa e defensor e paso aki tabata algo imprevisto.

For di e testigo Yaghi segun por a compronde lo por tabata tin bruhamento y cu Kirbeg lo ta e persona cu mester a tuma e droga for di nan.

A resulta cu no tabat asina y cu ta varios di nombernan ARabe lo t zona aki banda casi me cos y esaki lo a trec bruhamento.

Testigo Wagib a testigu sin juramenta. E por a p pia libremente y a ha esaki ampliamente. El conta juez francament con el a haya su mes met den e caso , cual tabat pa entrega e paki na pareha Alexandra y Ki beg. POr bisa cu ta s hobby di gamble na cas no a pone cu el a hay den e situacion. El a top cu Romeo y Alexandra Alexandra a papia cun pa handle den droga, lo cual el a nenga indicand cu e tin 11 aña cu e no t haci esey. Debi cu el a pa pia di prestamo na un d e hendenan aki den casi no pa e por sigui hunga den su pura y desesper el a priminti di haci loqu sea contal e sigui hunga Asina el a priminti y laga entrega e poco coca na na camber di e pareh como un fabor.

Defensor Moeniralan tabata tin un defensa d casi dor ora na fabor d su cliente Kirbeg despue y e acusado mes a pa pia alrededor di 20 mi nuut den su utlimo pa labra. Fiscal Hoogland cita cu biaha pasa el a splica ampliamente e asunto di heroina, ma nera DIARIO tambe trece siman pasa ampliamente. Ta depende di varios angulo con e castigo lo cay , el a laga sa.

Siman pasa el a califica e dos acusadonan como mula, y a exigi 7 aña pa cada. Ayera el a exigi 9 aña di castigo pa George Kirbeg.

Dia 10 di mei juez lo dicta sentencia den e caso aki tambe.

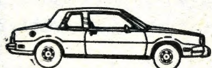



TREMENDO BARATILLO di

Autonan Segunda Mano

CASH & CARRY

DODGE OMNI 4 0 Dr. (BLEU)	fls. 3.000,00
DODGE MAGNUM	3.600,00
LADA (plastic seat cover)	2.000,00
LADA	1.500,00
DODGE ASPEN (green)	3.000,00
DODGE ASPEN 2 - Dr. (red)	4.000,00
CHEVY NOVA 4 - Dr. (WHITE)	1.000,00
MITSUBISHI LANCER 4 - Dr. (YELLOW)	800,00
DODGE CORONET (WHITE)	1.100,00
DODGE OMNI 4 - Dr. (WHITE)	3.000,00

VASCO
VIANA AUTO SUPPLY CO.
ARUBA, NETHERLANDS ANTILLES
Tel: 45121 45531
45120

SPORT BOYS CU WEGANAN POPULAR

ORANJESTAD(AAN)— Tradicionalmente diamars awor Sport Boys lo tene su weganan popular.

Lo tin un total di 14 wega cuminzando pa 9 or y mei mainta.

E dia aki ta cuminza cu tocamento di himno cu hisamento di bandera, sigui pa pustamento di flie, pa cual tin seis diferente premio, y despues tin e competencianan di custumber di weganan popular.

For di 4 or atardi lo tin caha di orgel pa anima e festividadnan.

COMPANIA PRIVA

Cont. di pag. 3

cribi y balora bienes di Antillas.

E encargo lo mester ser ehecuta a base di datonan cu Gobierno di Antillas lo suministra na e companianan aki.

E encargo mester ta cla pa medio Juni y realizacion di esaki ta depende di e cifranan cu ta ser duna y ora cu nan ta disponibel.

Pa ehecuta e encargo e oficinanan di accountant menciona lo ser asisti pa departamento di finanzas y departamento di structura estatal di islanan.

FLORY'S
Fashion Boutique
NOS A CABA DI RICIBI
BROEKPAK
Estilo nobo
BLUSAS
y tur color di
MEYA

EL ORINOCO
Ta Presenta awe nochi pa 11'or Mariachi Quadarincana cu nan cantante Sr.Pena y Linda Wolff y pa mayan ana di La Reina for di 11'or di anochi nos ta presenta e number(1) di Aruba den Mariachi Perla di Aruba cu nan fabuloso cantantenan y dia di Obrero cuminsando for di 6'or atardi nos lo tin Musica Tipico cu Tipico Placentero.Nos ta warda bo pa bin pasa momentonan placentero di goso y alegria den un bon ambiente

Reclamo y informacion
DIARIO
Yama telefon
26747

AGENDA ARUBA

AMBULANCE:
O'stad Tel: 21234
San Nicolas Tel: 45050

HOSPITAL:
Tel: 24300

POLIS:
Tel: 100

CENTRO di ALARMA
Tel: 115

TAXI STAND
Oranjestad Tel: 21604
San Nicolas Tel: 45160

BOTICA NA WARDA
APRIL 27 - MEI 3
BOTICA ARUBA

DOCTER NA WARDA
pa e weekend aki: pa districtonan di Savaneta y San Nicolas:Dr. Tromp.tel 48833 Centro Medico San Nicolas of via di hospital tel 24300.
Pa districtonan di O'stad,Paradera,Noord,Tanki Flip y Santa Cruz:Dr. A.S.Ridderstap tel.28017 Sta. Cruz.362 of via hsopital pageboy 227.



Sat.April 27
6:00 C.H.I.P.S.
7:00 R.V.D.
7:30 The A-Team
8:30 Estreno
9:45 60 minutes
10:35 Santo domingo invita
11:25 Clausura

Sun.April 28
5:00 Club P.T.L.
6:00 Quiz 13
7:00 The world tomorrow
7:30 Showtime
8:30 The cosby show
9:00 National geographic
10:00 Sharing the faith
10:30 Sign Off



DIRECCION
Wilhelminastraat 81

TELEFON
Redaccion - 22207
Administracion - 26747

PRIJS DI VENTA
Abonado - Fls. 14 pa luna
Venta Los - Fls. 0.50 c/u

BOTANICA
'ASTRO SUERTE'
BO UNICO Y ORIGINAL CENTRO DI SUERTE AKI NA ARUBA
ARENDSTR.No. 22A TEL 23628

"LA SIBILA"
BO PALACIO DI SUERTE
KERKSTR. No. 13 - Tel. 23811

CAMINDA UN Y TUR TA COBRA SIGUR !

ZULIA 93198 05498
ORIENTE 69694 50912 41564

HOROSCOPO

Presenta pa. Tel: 45344

CASA NENA
Den Promenade na San Nicolas
Pa tur sorto di Muebles na prijs barata.
Artefactonan electrico, manera:Frigidaire y Stoof,tambe pa Matras mas economico.



ARIES(21 maart-20 april)
Awe ta un bon dia pa haci compras,cosnan lo sali bo barata. No exagera mucho den bistimento.



TAURUS(21 april-20 mei)
Awe bo tin un bista pa loke asuntonan financiero. Pero no laga demasiado optimismo desviabo.



GEMINI(21 mei-20 juni)
Laga otronan tuma iniciativa y lo bo pasa un rato agradabel.Servicio pa cu otro nan tambe por tin su probecho.



CANCER(22 juni-22 juli)
Lo bo hanja un ayudo inespera den un persona sin escrupulo,mihor bo no tuma nada di dje.



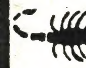
LEO(23 juli-22 augustus)
Personanan den bo vecindario ta aprecia bo . Trata pa nan no canbia di pensamento. Yuda hende den necesidad.



VIRGO(23augustus-22 september)
Si bo ta sinti bo inquieto sali cana un rato.Por ta cu ta un poco nervioso pa coi kens.



LIBRA(23 september-22 october)
Tin algun aspectonan desfavorabel cu lo bruha bo plannan. Toch e lo bai bira un dia yen di actividad.



SCORPIO(23 october-22 november)
Bo situacion financiero no ta di e mucho bon ey. Toch no ta bo bira loco baha rabia ariba ningun hende.



SAGITARIO(23 november-21 december)
Awe por bira un dia druk pa bo. Bo mester bai haci un bishita cortico na un familia leeuw.



CAPRICORNIO(22 december-20 januari)
Cosnan ta den bo man tanto na cas of na trabao. Zorg pa bo influencia ta recomendabel.



AQUARIO(21 januari-19 februari)
Keda den vecindario di bo cas e fin di siman aki. No sali bai fiesta mucho leeuw for di cas.



PISCIS(20 februari-20 maart)
Awe bo tin dia un poco druk y toch lo bo no bira nervioso. Bo ta un persona hopi trankil y cu sa domina su mes.

CELEBRACION NA CENTRO DI BARIO NOORD

ORANJESTAD(AAN)— Centro di Bario Noord tambe ta celebra Aña di La Reina cu su weganan tradicional popular cuminsando diamars mainta pa 8.30 or cu hisamento di bandera.

Pa 9 or ta sigui careda di bicicleta ariba distancia di 10 kilometer pa damas y caballeros.

9.30 Or tin pustamento di flie, y pa 10 or weganan di volleyball entre e barionan di Noord.

Merdia tin e weganan popular pa grandi y chiquito, cuminsando pa 1 or sigui pa subimento di palo di seba pa 5 or atardi. TAmbe lo tin domino

E careda di bicicleta ta cuminza pa Centro di Bario Noord, sigui pa Palm Beach, Smith Boulevard, Malmokweg, Westpunt, caminda pa Noord y termina na Centro di Bario.

E careda ta habri, esta cu tur hende por participa y por inscribi na Centro di Bario tur dia di 6 or atardi en adelante.

MOKO ZOO

TA ANUNCIA SU SPECIALNAN PA SIMAN DI AÑA DI LÁ REINA



OFERTANAN VALIDO FOR DI APRIL 27 TE CU MEI 5,1985:

Voliere completo(jaula pa cura)

Model	Diameter	Prijs normal	Prijs special
6 banda	1.27 meter	Fls.396,--	Fls. 198,--
9 banda	2.06 meter	Fls.778,75	Fls. 390,--
12 banda	2.73 meter	Fls.937.75	Fls. 470,--
15 banda	3.46 meter	Fls.1216,75	Fls. 610,--

Nos ta arma e jaula completo den bo cura pabo pa un suma adicional di Fls.25,00 pa e dos tamañonan mas chikito y di Fls.50,00 pa e dos tamañonan mas grandi

Tambe tin Oferta Especial ariba e siguiente Pajaronan y Cachonan:









	Prijs normal	Prijs special
Valkparkiet shinishi	Fls. 61,--/pr	Fls.30,--/pr
Valkparkiet gepareld	Fls.118,--/pr	Fls.50,--/pr
Roseicolli	Fls.65,--/pr	Fls.35,--/pr
Lovebird(budgerigars)	Fls.25,--/pr	Fls.15,--/pr
Diferente sorto di vinkjes	Fls.15,-/18,-/pr	Fls.10,--/pr
Periquitos berde	Fls.25,-/un	Fls.15,--/un
Cacho Boxer	Fls.700,-/un	Fls.350,--/un
Lamchi Carne blackbelly	Fls.60,--/un	Fls.40,--/un
Lamchi Cabrito	Fls.40,-/un	Fls.25,--/un
Pato	Fls.15,-/un	Fls.7,50/un
Guacamayo blauw cu geel	Fls.600,--/un	Fls.400,--/un
Conew	Fls.15,-/un	Fls.10,--/un
Tur pisca	Prijs normal	mitar prijs
Aquarium 55 gallon	Fls.328,--	Fls.164,--
Aquarium 80 gallon	Fls.491,--	Fls.250,--
Banchi di cacho	Prijs normal	mitar prijs
Jaula di hero preto		
Pointed roof	Fls.520,--	Fls.260,--
BD 996	Fls.635,--	Fls.350,--
BD 107	Fls.1195,--	Fls.595,--
BD 121	Fls.358,--	Fls.175,--
BD 992	Fls.381,--	Fls.190,--
Sierkooi color oro rondo	Fls.245,--	Fls.125,--
Sierkooi color oro vierkant	Fls.350,--	Fls.175,--
Mat di porta	Fls.57,75	Fls.25,--

NOS A CABA DI RICIBI FOR DI HULANDA UN SURTIDO COMPLETO DI CUMINDA PA PAJAROS NA PRIJSNAN SUMAMENTE ATRACTIVO ! ! ! !

MOKO ZOO SPECIAL

Ariba 28 y 30 April y 1 di Mei MOKO ZOO lo tin pa mucha:

Careichi ariba Pony

Careichi ariba Trike di coriente(pa mucha di 3-10 aña)

SKYMASTERS CU BIKE CROSS

ORANJESTAD(AAN)— Dia di Obrero, Sky Mastrs ta organiza un bike cross na Piedra Plat(na Sta. Rosa bay pazuid) cu participacion di Sky Mastrs mes, Street Wise di San Nicolas, Young Warriors di Sero Patrishi, Sta Cruz Bike Croess team y Savaneta Bike Cross team durante dia lo tin tambe pustamento pa juventud y weganan popular.

Na final tin rancamento di cabuya pa e grandinan.

Pa ganadornan di e eventonan lo tin premio.

WEGANAN POPULAR NA BRAZIL

ORANJESTAD(AAN)— Na Brazil aña di La Reina for di 10 or mainta lo tin weganan popular organiza pa Centro di Bario Brazil.

Esaki tambe ta cuminza cu hisamento di flie, coremento den saco, carta cu pregunta etc.

Pa competencia di flie si mester percura cu e flienan ta flienan traha na cas y cu no ta trata di flie nan di estranheria cumpra.

CONCURSO DI FLIE

ORANJESTAD(AAN)— Club Don Bosco na San Nicolas ta tene un concurso di flie diadomingo awor na De Vuyst Field na Juana Morto.

E competencianan ta cuminza pa 10 or mainta y muchanan cu ta participa mester paga 2,50 pa inscribi. Den diferente categoria lo tin premio y e premio di mas grandi ta un bicicleta chopper.

Por haya informacion na Don Bosco Club y tambe na Flying field prome cu 10 or mainta.

DIVERTICION NA SABANA GRANDI

ORANJESTAD(AAN)— Na Sabana Grandi tambe lo tin diverticion aña di La Reina cuminsando pa 8 or mainta cu hisamento di bandera y himno di Aruba.

Despues ta sigui cu weganan popular cu 14 diferente evento.

E dia di diverticion aki ta ser organiza pa Comision di fiesta di Los Valientes.

BRAZIL FESTIVAL

ORANJESTAD(AAN)— Awe nochi na Centro di Bario Brazil lo ser teni e Brazil Festival cuminzando pa 9 or anochi. E musica durante e festival lo ta di Los Canarios.

DEPORTE

GANADORNAN DI BOULEVARDLOOP LO PARTICIPA NA CURACAO

ORANJESTAD(AAN)— Segun informacionnan, e ganador masculino y esun femenino di e Boulevardloop lo ricibi di Xerox Antillana un pasashi ida y vuelta pa Curacao pa participa den e careda di 10 kilometer cu e compania ta roganiza dia 5 di mei.

Ta ser spera participacion record pa e Boulevardloop e aña aki y tur coredor ta ser pidi pa inscribi no mas laat cu dialuna awor 10 or mainta.

Tin varios participante cu a paga 10 florin pa participa y nan ta ser pidi pa busca 5 florin back ya cu e suma cu nan a ser cobra tabata door di un eror administrativo.

E aña aki lo ta di cinco lustro di Boulevard loop.

RESULTADO DI FUTBOL INTERESCOLAR

ORANJESTAD(AAN)— Den categoria D(muchanan te cu 17 aña0 di e torneo di futbol interescolar, John F. Kennedy a gana colegio Arubano 7 pa 1 cu anotacionnan di Marco Maduro cu a anota e ultimo goal, mientras cu Alexander Hoek, Joselito Dania y Johnny Luidens a percura pa dos goal cada.

Honor di Colegio Arubano a ser salba pa Marcel Celaire na di 20 minuut di segundo tempo.

Colegio Arubano San Nicolas a derota John Wesley College 6-1. E unico goal di John Wesley a ser anota pa Ivan Koolman. Pa Colegio Jerome Wouters a score 3 iaha, Edson Jacobs dos y Steve Frank a anota e ultimo goal.

Colegio San Nicolas a gana tambe di Abraham de Veer school 3-1 cu goalnan di Mark Ras, Steve Frank y Jerome Wouters. E unico goal di Abraham de Veer school a ser anota pa Juan Geerman.

Den grupo E(17 aña y mas) MTS Cesare Terzano a gana facilmente di Colegio Arubano 11-3. Te na sosiego nada no tabata indica cu Colegio lo a basha den otro ya cu e momento ey e wega tabata 3-2 pa MTS.

Jeroen Wissel cu dos goal y Clive Malberg cu 1 tabata e anotadornan di Colegio. Pa MTS, Benjamin Werleman, Ludwig Themen, Marlon Frolijk y Jose Tromp a anota dos biaha y Leonard Lo A Njoe a anota 3 biaha.

Martin Luther King School a presenta cu equipo fuerte e aña aki y a propina Augustinus college un goleada di 12-1.

Cesar Stamper tabata e unico hungador di Augustinus College cu por a haya net di e contrincante. Pa Martin Luther King school, Hendrick Rodriguez a anota cinco biaha, Alvin Tromp 4 y e otro tres goalnan tabata di Adrielo Kelly, dos, y Mauricio Henriquez uno.

Antonius College a gana John F. kennedy 3-2 cu tres goal anota pa Ernesto Dabian. John F. Kennedy a probecha di un auto goal y e otro dos a ser anota pa Antonio Rafini.


ULTIMO STYLE"MON AMI"
A CABA DI YEGA na
DISNEYLAND STORE
Tin tambe tamaño(size) 20 y 22
Pura bin busca di bo prome cu nan caba
Ademas tin rosario ,recuerdos y tarhetanan
pa ricibimento y bunita pronkstukken
Italiano na prijs especial pa dia di mama

INTERES PA TRIATHLON TABATA GRANDI

ORANJESTAD(AAN)— Un cantidad grandi di atleta a asisti na e reunion relaciona cu e prome Aruba Triathlon cu ta tuma lugar diamars awor.

E evento ta cuminza 8 or mainta cu landamento di 1 km na Rogersbeach, cuminsando pabao di Pier Central direccion di e palo den lama, pasa rond di e dos boeinan y regresa Pier. Ora e participantenan sali for di awa nan por tuma un douche, cambia paña si nan ta desea y mes ora subi bicicleta y sali for di Sero Colorado. Via Fortheuvelstraat, Dr. Schaepmanstraat, Pastoor Hendrikstraat, nan ta sigui via caminda grandi pa Playa.

na rotonde dilanti Cas di Ultura nan ta bira y regresa direccion SAn Nicolaas .

Na cruzada na Balashi, nan ta bay direccion di WEB y dilanti WEB nan ta bira bay abao ariba caminda bieuw, termina asina na Bucuty Yacht Club

E distancia ariba bicicleta a ser calibra siman pasa y ta exactamente 34.7 kilometer. Na Bucuti Yacht CLub e participantenan ta laga bicicleta un banda y ta sali na careda pa un distancia di 10 kilometer na pia. E careda aki ta di Bucuty te na warda di polis na Balashi y cu su regreso pa Bucuti.

EL ORINOCO
Orinico ta invita bo cordialmente pa bin pasa un fin di simsn y dianan di Fiesta yen di goso y alegria den un bon Ambiente,cu Mariachi y Tipico
Nos ta presenta diasabra Mariachi Orgullo for di 11'or
dialuna Mariachi Quadarincana for di1 1'or
30 di april diamars ana di La Reina Mariachi no 1 Mariachi Perla di Aruba for di 11'or
diaranson 1 di mei dia di Obrero nos ta presenta for di 6'or Tipico Placentero
Nos cushina lo ta stilo ala parilla
y nos lo tin un Orinoco Special cual ta Orinoco Soup

AÑA DI LA REINA
DIA 30 DI APRIL
tin un GRAN FIESTA na e sitio di ambiente:
YOUNG SAN NICOLAS
di 9am te 3 di marduga
Lo tey presente e dos banda-nan di momento:
GRUPO CANDELA y
LA DIFERENTE
Nos ta wardabo !

1975 10 1985
VIJELVAN CARAS Tel: 22196
Vuelvan Caras na Hubadastr 16,Companashi ta cumpli 10 aña di existencia diasabra dia 27 di April
Vuelvan Caras tin un celebracion chikito.Tur cliente cu bishita Vuelvan Caras diasabra dia 27 april ta hanja 1.Un regalito.2Un number di un rifa ariba un bunita areglo di flor(e ta hunga diadomingo 28)3.Un drinks y snacks
Vuelvan Caras ta show piñatanan nobo y bunita areglo di flor di seda pa tur ocacion special pa dia di mama.
Pasa na Vuelvan Caras Diasabra 27 di April.Nos ta warda bo.Bo por pasa ora bo ta desea.


TA PRESENTA
Diasabra 27 april Ladies Night
One free drinks for the ladies
Entrada: Gratis 10'or en adelante
Diadomingo 28 april-Come as you are
Entrada Gratis 8'or en adelante
Dialuna 29 april Triple S
for di 10'or en adelante
Entrada f.20,-- pa pareha/15,-- pa persona

AMSTEL VETS CU TORNEO DI SEGUNDO LUSTRO

ORANJESTAD(AAN)— Na Arandas Ball Park na San Nicolas lo tin diadomingo un torneo di softball celebrando di diez aña di existencia di Amstel Vets.

Huesped na e weganan aki lo ta e equipo di KLM Royals di New York.

Aña pasa Amstel Vets tabata huesped di KLM Royals na New York pa dos siman y e aña aki celebrando e decimo aniversario di e equipo aki, e equipo di New York ta bishita Aruba. Durante e intercambio aki lo por mira hopi Arubiano cu ta residencia na New York pa hopi aña caba, den accion.

Den e torneo cu lo dura 4 siman ta participa e equiponan Racketeers, Savaneta Real Vets, Old Parr Vets, Amstel Vets, Boogaloo, Scampy, Rolando's y Tromp Cement Production.

KLM Royals y Amstel Vets ta habri e torneo pa 10.30 or sigui pa e encuentro entre Racketeers y Savaneta Real Vets, 2.30 lo hunta Boogaloo contra Scampi y finalmente rolando's contra Tromp Cement Productions.

VOLLEYBALL NA NOORD

ORANJESTAD(AAN)— Diadomingo e equipo di volleyball Smarties lo tene un competencia di volleyball na St. Anna School na Noord.

Pa 10 or mainta e damanan di North Eagle Stars ta hunga contra Palais Hindu, sigui pa e caballeronan di Apollo cu ta enfrenta J.F.K. School y pa 11.30 CBN Flyers di Centro di Bario Noord ta hunga contra Centro di Bario Ayo y Vecindario.

Merdia e caballeronan di Concorde ta hunga contra Sand Hawks despues pa 1 or e damanan di Billetenan di Banco ta enfrenta Caribe, e caballeronan di North Eagle Stars ta hunga contra Noord Masters, e damanan di Sand Hawks contra Noord masters y finalmente Joeys caballeros ta enfrenta Caribe.

PASEO ARIBA BICICLETA

ORANJESTAD(AAN)— Diadomingo awor lo tin e paseo ariba bicicleta organiza pa Aruba Touring Comission en cooperacion cu Idefre.

E paseo lo ta di 25 kilometer y ta cuminza na Licores Aruba 7 or mainta y termina alrededor di 12 or na Pova.

Lo cubri e paseo coriendo den grupo, y na cada stop e participantenan lo ricibi juice of awa, y na final lo ricibi algo di refresca curpa tambe.

Interesadonan di 13 aña pa ariba por participa cu bicicleta cu ta den bon condicion.

No ta permiti bicicleta chopper ni doortrapper tampoco cross bike.

Awe ta ultimo dia pa inscribi na Idefre.

Cuerpo Policial, Rode Kruis, ambulance y vehiculonan di reparacion a coopera y tin tambe vehiculo di transportacion pa esnan cu no logra cubri e ruta completo.

GRAN WEEK-END SPECIAL
DI CARNI
e.o. Pia di Galiña 5,65 So!
Porkchop y Spareribs
na
FIESTA TRADING
Fergusonstraat 57
Net pariba di Prison Bin Convense bo mes !



Bo kier gana UN GASOLINE – BON di Fl.100.--?
BIRA MIEMBRO DI:
Royal Discount Club
TEL: 32581
ADRIAAN LACLE BLVD. 9

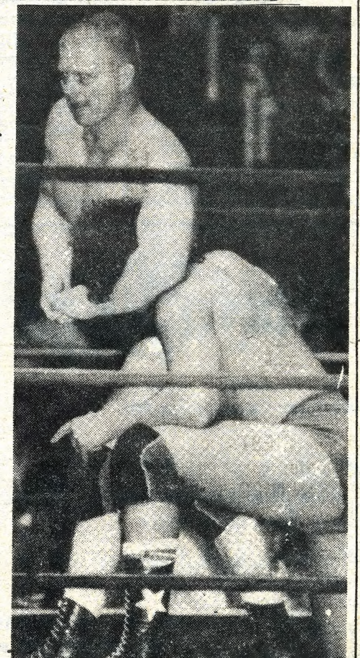


ROYAL DISCOUNT CARD
«bo solucion financiero»

Tur diasabra atardi 4.or
CIRCUITO DEPORTIVO
Lo ta "All the way cu transmission directo for di Little league Ballpark
Charlie Bo tey
Hilary Tousant
Franki Kuiperi
Franklin Donata
Seg. Mansur vs Riceland Rice



WORLD VIDEO
Wihelminastraat 81
TA PRESENTA AWE:
LUCHA LIBRE
WRESTLING PELEA DI SIGLO
HULK HOGEN v/s BIG JOHNSTUD
y hopi mas. Tur ta bon pelea
OTRO PELICULANAN TA:
NIGHT OF THE ZOMBIES
CLOAK & DAGGER
MR. MAJESTYK
SPAÑO:
GUADALAJARA ES MEXICO
EL REGRESO DE AL CAPONE
LOS OJOS DE UN NIÑO
LOS HERALDOS
cu Lucía Méndez y José José
EL MUNDO LOCO DE LOS JOVENES
TIEMPO PARA AMAR



HOME VIDEO MOVIE PRODUCTION
******
Pa casamento, aniversario reunion familiar, fiesta get together na misa, ricibimento pa tur ocacion
Yama Tel: 47079

FLS 90.=
PIEDRA PLAT ENTERPRISES

TA HUUR
LOADER fl.55,-- pa ora
TRUCK di 15 jrd. fl. 45,--
TA BENDE TERA pa yena fundeshi fl. 4,-- pa jrd, Entrega

Aruba Tropical Fish
IERLANDSTRAAT 9
A caba di ricibi:
UN SURTIDO di PISCA y MATA pa AQUARIUM
Tambe cuminda Frozen entre otro Planton.

BJAS
Ta increibel pero e ta berdad!!!
Bicicleta mini-chopper solamente fls.156,-- CASH!!
Mientras tin den stock!
B.J.ARENDS & SONS
Aruba's Home Centers
O'stad & San Nicolas
"Specialista di Bicicleta"

playa linda beach resort
We have vacancy for an:
Experienced Gardener
For our beautifull gardens.
Call: Telephone 31000 ext.224 from 9:00 a.m. to 12:00 noon for an appointment.

TA HUUR

TA HUUR
APARTAMENTO FULL MUEBLA
Fergusonstraat 2 A
Pa mas informacion
Pasa na Pindastraat 9 A
TEL: 23785

TA HUUR
APARTAMENTO
completamente muebla f.500,- pa luna so. Inclui uso di awa, luz gas y airco
Entrada priva. Tel. 27006

TE HUUR of TE KOOP
Direktie woning prachtig gelegen uit zicht op zee, gunstige prijs
Tel: 21487

TA HUUR
APARTAMENTO na SREOE BLANCO 48
Tel: 24468

TA HUUR
CAS NOBO
2 camber, bunita panorama, serca di playa y beach.
Informacion:
SABANA LIBER 30
tel. 27555

TA HUUR
Un CAS grandi entrante 1 juli 1985, 3 camber 2 baño, patio, carport, den bon bario naf. 700 pa luna. Yama Tel: 26707 pa un afspraak

TA HUUR
Apartamento cu dos dormitorio.. Pasa personalmente Maria Christinastr. 44 Despues 9 'or a.m.

DIJKHOFF PESTCONTROL
Pa spuit Bo cas, plafond, cura of edificio contra di tur sorto di Insecto(houtluis)
Yama nos na 27271 entre 1'or y 5'or

TA BENDE

Wegens terug keer naar Nederland aangeboden Fort Granada '81 voor, zeer goede staat f.4.500,-, z.g.a.n. wit/blauw bekleding damast salon set franse lodewijk stijle bank 2 faiteuls f.2000,-, eetkamer set empire stijle blauw 6 stoelen tafel rond en oval te maken, witte houten tafel vierkant 100,-Ijskast, freezer, icemaker general electric king size als nieuw 1500,-- dishwasser magic chef 700,-, beneden boven sproeiers en werkblad, mobile, 1 airco general electric en service inhoud 13000 350,-, 1 airco national inhoud 13000 en service 500 bureau set, mahonie, stijl antiek, kast bureau, stoel 1000,- 1 antiek engelse armleunstoel eiken 250,-, 2 antieke lampen set empire 200,-, 1 marmere pilaar en borstbeeld 150,-, 1 witte rotan schommelstoel 50 Tel: 41541 SpaansLagoenweg 29

TE KOOP
14 ft. zielboot, mirror dinghy buiten boord motor, montage mogelijk) compleet met zielen en trailer naf. 1000,-- twee eenpersoonsbedden met matras naf. 500,--, complete duik uitrusting us divers alum, tank 3000 psi/backpack aqualung II aquarius regulator BC vest, weight belt naf. 500,-, 2 deurs voor buiten(ceda) ASA double locks en 6 deur voor binnen met ASA double locks, poch set. Bruinewijk 4

TA BENDE
Un PICK-UP DODGE-COLT
SIVIDIVI 32

TA BUSCA

TE KOOP GEVRAAGD
een antiek of oudmassief donker houten 2 pers bed met evt. bijbehorende linnen kast e.d. Tel. 21487

WANTED MAID
From monday to friday
Please call 22021

TA BUSCA
Un DAMA
PA HACI TRABAO DI CAS
5 x PA SIMAN
BUBALI 123 B
TEL: 26265

CORNELIS P. HOOFT (Kees)
Reparatie en Servicen van
AIRCONDITIONING
IJSKAST-FREEZER-WASMACHINE-STOVE
Enz. TEL: 31574

TA BENDE

TA BENDE
UN PICK-UP MAZDA
1982 full renoba/top condition. Financiamento ta posibel.
Yama Tel. 25951

NA VENTA
TERRENO PROIEDAD
226 m2, Arendstraat
pa mas informacion
BOLIVIASTRAAT 24

TE KOOP
Wegens Vertrek, Wandmeubel, zithoek, porchstoelen, gordijnen, koelkasten, vrieskist, air co, kleine

TA BENDE
pa motibo di viaje.
Wandmeubel, set di sala, stoel pa porch, cortina, frigidaire, freezer,, airco, articulo di cas chikito y articulonan electrico. MADIKI 35
Tel. 28235

TA BENDE
Auto NISSAN MARCH' 85
Bon Prijs
Arendsstraat 128
Tel. 22541

CALCO FRESCO
limpi y Shrimps y Puyito Broiless special pa carni so, grandi (bibo of cla pa cushina) Tambe tin PISCA fresco fresco. Dilanti Scool di Polis
TEX WILLIAMS
Tel: 45429

SALE SALE SALE
SATURDAY & SUNDAY
April 27 & 28
9 a.m. to 3 p.m.
Bedroomset(Kingsize)Piano, Stereo Sunfish, Grass & Weed trimmer and other Items. Bung. 74, Sereo Colorado.
Tel: 93591

TA BENDE
Un auto chevy nova Blanco 4 porta
Prijs f. 6500
PONTON 67– B

TE KOOP
1 koelkast Whirlpool 950,-- 2 x 1-persoons bed p.st.200,- 1 lessenaar en tafel en kastje 950,-, 1 kast met laden 200,-
PRIMAVERA 1 B
TEL: 22248

TA BENDE
-automatic wasmachine
-buffetkast
-cama y kashi pa teenager
-cama y comode pa baby
-airco National 13.000 BTU
Yama TEL: 48926

TA BENDE

NOS TA BENDE
e mihor calidad di
SANTO
di CUNUCU
entrega te na lugar di construccion
Tambe nos ta BENDE
BLOKKI
4 duim fls.1,-- entrega
6 duim fls.1,50 entrega
y tambe nos ta bende e mihor calidad di
GRANIT
Yama MICHAEL LOPEZ
Tel: 28448

FOR SALE
2-AIR-TEMP Air-conditions 9,500 BTU's Nafl.270 each
1982 TOYOTA STARLET
Nafl.7,000
Kate
Phone 93583 home
93627 work

FOR SALE
Piano -spinet 2.500,--, dishwasher 200,--, Airco 14.000BTU f.400,--. Patio bar-f.80,-, dining room set f.1000,-Ceiling fan f.100,- ,desk, wall unit f.500,- Scuba tank, Plant. Man's 10 speed bike f.180,-2 T.V. 19" color f.600,-F.900,--
Carla 93158 evening
93624 days

TA BENDE
Un Carne Black Belly cu su tres lamchi f.250,--
Un Cabai muher cu ta 3 1/2 luna carga. Cu su freno y sijo f.1500,--
Un auto LADA 1982 1000,--
Yama TEL: 28038

TE KOOP
Inboedel, lage prijzen o.a. kasten, video, airco meubelen, wasmachine, koelkast, babykamer, doka uitrusting, stereo, surfplank, Lada 1980 1300,- V.W. van f.1800,-- en nog meer. Piedra Plat 17 van 9 -16 uur Tel: 23029

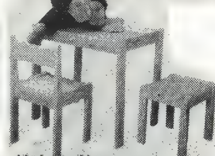
TA BENDE
Un kitchen cabinet formica built in stoof, laba plato, dishwasher(style di U) mida 10 pia pa 6inch 11 pia pa 2 inch, 8 pia pa 6 inch, color licht berde y almond. Smith Boulevard 486/ 22527

VENTA TOTAL
Casa, Carros, Meubles, Art. Elec. Bicycletas, Matas y juguetes etc. etc.
BOEGOEROEI 20 Noord entre fermins Bar y Imeldahof.

TA BENDE
Comode 75,--Cama pa baby 120,--dos wieg dorna 80,-- y 100,--set di comedor bunita 1700,--stereo 4 in one 850,-- yamaha orgel cu ritmbox 1800,--cama pa un pers. 75,-- Ultimo oportunidad pa Huur un cas cu su apartment pa fl. 750,-- pa luna. N.C.C. 128A
Tel: 47362

hubo

Pinokkio Tafel 45,-
Stoel 30,-
Kruk 25,-



Bol Schroevendraaier



6,95

Salon Tafel

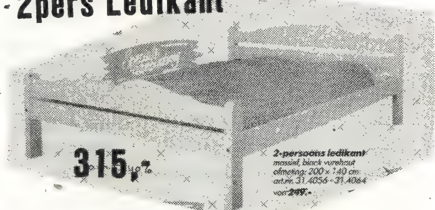


139,-

Moederdag Vaderdag
t is Elke dag Hubo dag

Hubo heeft ook
* Kamerbreed tapijt div. kleuren 34,50
* Bankstel 675,–
* Baby Campeerbed 59,–
* Vergeet het niet
Hubo zaagt zijn hout op maat.

2pers Ledikant



Bistrostoel



49,95

EN VERGEET HET NIET
hubo
ZAAGT Z'N HOUT OP MAAT
OM UW WERK TE VERGEMAKELIJKEN.

OPENINGSTIJDEN :
Maandag-Zaterdag
8:30-12:00
14:00-18:30

HOLIDAY SCHEDULE
ESSO SERVICE STATIONS

STATIONS	APRIL 30th	MAY 1st
SAN NICOLAS	7am-3pm	CLOSED
ESSOVILLE	7am-6pm	7am-6pm
ORANJESTAD	--------24 hours Service --------	
LAGOON	8am-4pm	CLOSED
SANTA CRUZ	CLOSED	CLOSED
SEROE COLORADO	CLOSED	CLOSED
BOULEVARD	8am-8pm	8am-8pm
PONTON	8am-6pm	CLOSED
SAVANETA	CLOSED	8am-4pm



Lago Oil and Transport Company, Limited
an affiliated of Exxon Corporation







Ayera merdia a sali pa Curacao e seleccion di damas di Aruba BAsketball Bond pa participa den e triangular internacional cu Curacao y Republica Dominicana.

Cuatro hungador selecta no por a haci e viaje di manera cu mester a hinca aden algun refuerzo locual ta debilita e seleccion cu algun siman pasa a sali victorioso den e triangular na Aruba, derotando e seleccion di Curacao dos biaha.

Esnan cu lo no participa ta Rita Werleman, Irena Balijn, Bianca Lim A Po y Donna Joseph cu ta e estelarnan. Sandra Arends a viaja como refuerzo. Segun Coach Harold Farro e seleccion ta viaja ariba invitacion di Cubafe.

TORNEO DI TENNIS INTERCLUB

ORANJESTAD(AAN)— Na Sero Colorado ariba canchanan di Esso Club lo tuma lugar dialuna, diamars y diaranzon venidero, un torneo di tennis interclub cu participacion di Tang Lover cu ta organiza e torneo, Eagle Club, Esso Tennis club y Meiveld Smashers.

Dialuna tin wega 5 or entre Eagle Club y Meiveld Smashers, y Esso Tennis Club contra Tang Lovers.

Diamars, 3 or atardi, Eagle Club ta hunga contra Esso Tennis Club, y Meiveld Smashers contra Tang Lovers.

Diaranzon, Esso ta enfrenta Meiveld Smashers y Eagle contra Tang Lovers.

Den e torneo aki lo mira den accion, Eddy Ras, Peter Mohamed, Dave van Romondt, Ernst Mohamed, Freddy Geerman, Ilonka de Mei, Connie van Niel, Marian Olmtak, y astronan veterano manera Roro Hernandez, Boy Escalona, Ben Trappenberg y Eric Ponson entre otro.

Recaudacion di e torneo ta pa cubri gastonan di e intercambio interinsular di tennis y softball na Mei, ora cu Tang Lovers reforza enfrenta Curacao Sport Club den y cu Racketeers reforza topa cu Lolo Softball Team.



Diahuebs anochi tabata tin e final di domino intergubernamental organiza pa Idefre na RCA. E equipo di Gezondheidsdienst a sobresali ganando DOW 21-14. Virgilio Davelaar presidente di e comision di siete a entrega e campeonnan e trofeo den presencia di funcionarionan di Idefre Glenroy La Rosa y Roland Franken.

DEFENSOR Cont di pag. 5

laga sa.

Tambe e defensor a trece dilanti entre otro cu Yaghni ta bisa cu el a entrega e maleta na Kirbeg pasobra e tabata conoce, pero en realidad e mester a entrega e maleta na un americano cu a ser introduci na dje na Libanon.

Alexandra a hiba e heroina hunto cu Yaghi pa e apartamento y Kirbeg tur e tempo ey tabata na hotel sin sa locual el a trece pa Alexandra.

E defensor a menciona cu encuanto e papel di Alexandra ta ser papia masha lihe y verbaliza masha lihe, y ta ser haci como si fuera cu otronan cu tin parti menos pisa mester ser castiga mas.

Bao di e capa di traductora Alexandra a opera activamente, el a indica.

E abogado a mustra cu tambe por saca afo, segun declaracion di Wagib cu den e camber 622 na e hotel, unda Kirbeg tambe tabata, ta e dama a pidi pa un cantidad di cocaina pa su uso.

Tambe cu ta e dama cu a pidi 100 mil dollar pa cosnan cu e lo a entrega na Buchi A pa bende, y cu tur e ora cu Alexandra ta papia cune, ta un of dos biaha e acusado Kirbeg a mompel algo. E persona aki tabata sinta keto y el a haya e impresion cu tur cos ta drey rond di Alexandra.

Tabata parce cu en realidad Kirbeg no tabata tin nada di haber cu e heroina y ta cosnan cu Wagib ta declara di su mes y cu no ta conclusionnan, e abogado a indica.

Tambe segun e defensor Alexandra lo a viaja bao di dos diferente nomber, esta Schneider y Frein von Gallera y cu Alexandra tabata cera dos biaha. Dos telex for di Libanon por confirma esey. E defensor ta puntra si por por kere testimonio di un persona inconfiabel asina.

El a bisa tambe cu segun Kirbeg, Alexandra tabata liga tambe cu un asalto di banco y cu e mes Alexandra aki tin papel estelar den e caso aki ta un quimico cu no solamente ta formula heroina cocaina, morfina y otro droganan pero tambe ta bendedora y trafica, y cu Alexandra ta ricibi montantenan enorme di placa pa su dunadornan di encargo na Medio Oriente.

E mes lo a menciona di lo a ricibi e montante di 11 millon un biaha.

E abogado a mustra cu Kirbeg ta tata di 7 yiu y ta propietario di hopi tera. Su esposa ultimamente tabata malo y a ser opera na Merca. Pero den su caminda di bida el a topa cu e belleza Alexandra pa kende el lo a cay y asina lastra den e caso aki.



COLEGIO EJECUTIVO di TERRITORIO INSUALR di Aruba ta partcipa, cu tur declaratienan di articulonan entrega of servicionan presta na e territorio den curso di aña 1984, mester worde entrega na e departamentonan concerni, prome cu dia 30 di april 1985, esaki en coneccion cu seramento di boeki pa aña 1984 y ademas pa prepara cu urgencia e "jaarrekening" 1984.
Ademas ta worde recorda cu e declaratienan en cuestion, cu worde entrega despues di dia 30 di juni 1985 lo caduca, segun e Reglanan di Contabilidad (Comptabiliteitsvoorschriften PB. 1953 no. 174) y lo no worde paga.

PUBLIC AUCTION
SEAGOING VESSEL "JANE SEA"

On May 6,1985 at 15.00 hours P.M. in the office of notary Dr. J.R. Croes, L.G.Smith Boulevard 64 Oranjestad ARuba in thepresence of said notary a public auction will be held and there will be sold to the highest bidder;according to an order of the judge (article 409 of the Codeof Civil Procedure of the Netherlands Antilles);the motorvessel named "JANE SEA" registered in Shoreham,Great Britain according to a certificate of British Registry number 301329 mainly built of steel with one deck and two masts in 1960 at Westerbroek, Nederland, by N.V. Scheepswerf "Westerbroek" measuring gross tonnage 748.80 registertons and net 368.32 registertons equipped with one diesel engine type 25 A 8 cylinder built Manchester,England by Crossley Bros Ltd at this moment situated in the harbour of Oranjestad ARUBA.
the general conditions of this auction are deposited at the office of the clerk of the court of Justice in first instance ARUBA and at the office of Notary Dr. J.R. Croes, L.G.Smith Boulevard 64 Oranjestad ARUBA.

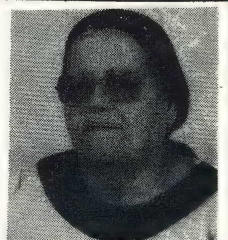
D.r. J.R. Croes

Familia Irausquin ta invita tur famia amigo y conocirnan pa un santo sacrificio di misa pa recorda e di prome aña di fallecimento di

SIMON IRAUSQUIN

Na misa Inmaculata Concepcion na Sta.Cruz.
Diasabra 27 di april pa 7'or di anochi

Pa recorda e di tres aniversario di fallecimento di nos querida y inolvidable mama;



JOSEFA.MARIA CROES

q.e.p.d.

Su juinan y demas famia ta invita tur amigo y conocinan pa un santo sacrificio di misa diadomingo 28 april pa 9'or di mainta na misa Inmaculada Concepcion na Sta.Cruz

BORCHI PONI PA INDICA CONSTRUCCION DI 'BISTRO CASA BLANCA'



ORANJESTAD(AAN)— Ayera tardi a ser instala e borchi relaciona cu construccion di "Bistro Casa Blanca" cu lo dirigi e empresa aki.

DIARIO algun dia pasa a publica fotonan di con e restaurant aki lo bini y con e sitio tabata prome cu a cuminza cu e trabaonan di construccion.

Ayera Gobierno di Aruba a instala e borchi banda di e edificio cu ta situa pabao di farro di Westpunt na Hudishibana.

Henter e proyecto di construccion a ser financia pa gobierno Hulandes.

E edificio(wachtershuis banda di farro) lo bira un restaurant cafe cu un superficie total di 475 metro cuadra.

E restaurant parti paden ta cubri cu 38 meter cuadra, parti pafo tin un restaurant y bar ariba 56 metro cuadra y un terasa di 226 metro cuadra.

Pa e bishitantenan e restaurant ta ofrece un bunita bista ariba nos lama y hotelnan.

E oficina di architecto di Obras Publicas a percura pa e mapanan y specificacion pa e trabao.

Supervision di construccion tambe ta den man di DOW.

E borchi a ser traha y poni ayera na e sitio di construccion y ariba dje por haya un idea con e restaurant lo bira den futuro.

Bishitantenan, tanto turistanan como hendenan local for di awor caba tin un idea di e restaurant nobo na Hudishibana.



Ariba e combinacion di foto aki por mira e gruponan Uprock cu ta un grupo nobo ariba tereno di Breackdance y tambe por mira e grupo The Jacksons, cu mañan atardi hunto cu The Sky Show y Raping Machine combina cu fashion show di Body Shop lo duna un show den Scaramouche pa juventud. E programa ta 5 or atardi.

MARINERO A SALI LIBER

ORANJESTAD(AAN)— Siman pasa DIARIO a relata di e caso di e tas geel den cual tabata tin cocaina y cual tas a ser haya den un camarote.

E acusado O. Grueso a menciona cu abordo di un barco asina no ta tur hende tin un camarote specifico. Den su caso tabata asina tambe. Ora el a subi abordo como un di e miembronan di tripulacion den su prome viaje pa Aruba duane a localiza e cocaina den un tas geel y cu tur testigo y tambe capitan di e barco a bisa cu ta di dje e ta.

Juez a mustra ayera mainta cu tabata tin poco duda den e palabra di e capitan y straño juez a haya tambe cu ta tur miembro di tripulacion a mira Morocho, manera e ta ser yama, ta subi abordo cu e tas geel.

Tabata poco sospecho pa locual e ta ser acusa di dje pero juez ta haya cu ta na su lugar pa duna Grueso su libertad y destrui e droga.

ALHAMBRA CASINO
Where every player is a VIP.
Welcome all Racing Fans
Bon Bini na tur e fanatico di Dragracing
The most unique casino in the Caribbean
Jacket and Ties Reluctantly Permitted
Fun and exciting casino games
• Roulette • Baccarat • Big Six • Black Jack • Las Vegas Style Craps
• Minimum $2 Tables • Beginner's Lessons: 1 - 3 p.m. • Lots of 5 ¢ Slots
The best variety of slots in the Caribbean
• Progressive 25 ¢ Rapid Jackpot Carousel • Progressive Video Poker Carousel • and some of the biggest slot payoffs on Aruba • Progressive $1 Giant Jackpot Carousel.
WATCH IT GROW!
Sunday Special Happening
3 — 7 p.m.
DIADOMINGO "GRAND CAR SHOW"
DEN PARKING LOT 4:30 - 6:30 P.M.
SORTEO GRATIS ,oportunidad pa gana $ 200
GRATIS $5 pa hunga den casino y hopi premio exitante
Entretenimiento en vivo
Drinks y Snacks on the house!



THE SHOWPLACE OF THE CARIBBEAN
ADJACENT TO THE DIVI DIVI BEACH HOTEL
Convenient Parking and Valet Parking
Telephone: 25434 or 27824





::: DE SUPERMAP :::
E SUPERMAP ta un GEZINSMAP Conteniendo 10 REVISTA di cualnan henter familia ta disfruta di nan.
Con e prijs lo bai ta ?
Esey ta depende di bo gusto y ta cuminsa desde Fls.3,-
Wak bo mes den e lista di prijs.
Nobo Nobo f.12,-- pa siman
1 siman bieuw f.10,50 pa siman
2 siman bieuw f.9,00 pa siman
3 siman bieuw f.7,50 pa siman
4 siman bieuw f.6,00 pa siman
5 siman bieuw f.5,00 pa siman
6 siman bieuw f.4,00 pa siman
7 siman bieuw f.3,00 pa siman
Leesportefeuile
"NOS PASA TEMPO"
Tel: 26246 of 26698
Seroe Blanco 53
O'stad- Aruba
Panorama,Nieuwe Revu,Story,Viva,Privé Libelle,Avondlectuur,Duitse Modeblad Actueel y Robbedoes y Strips
Nos mes ta entrega y buskanan te na porta di bo cas.
Pa mas informacion y reservacion yama na tel: 26246 of 26698 of na adres ariba menciona

CURSO CERAMICA
Curso di ceramica ta cuminsa 1 mei 1985 di 7-9,debi na peticion lo cuminsa un curso den dia
Haci pedido pa tur ocacion na Tel: 22864
Sra.Els.Meiveld 26

NOVELA

REY DI CONTRABANDO

CAPITULO 35

Tracy a contesta. --Wel, mi ta bisabo cu mi si no tin idea pa bay lage'le,-- Dan a contesta firmemente decidido. --Kende sabi ki sorto di babaro e hendenan cu tin e mucha muher ta? Nos lo ta responsable pa loke socede cu ne si nos bay lague'le sin haci ningun esfuerso pa salbe'le,-- Dan a sigui papia. Tracy a draai puntre'le cu un tono calma:

--Bo a enamora e mucha muher, Dan?-- --Bo cabez no ta bon, Tracy,-- Dan a grita su amigo, com bo por kere cu mi por enamora un..... un.....,-- el no a termina su palabranan, pero e expresion ariba su cara tabata suficiente explicativo pa su amigo.

--Tene cuidao,-- esaki a bisa cu un sonrisa.

--Un muher por daña e mehor amistad entre dos homber.-- Segun proposicion di Howard nan dos a cana mas tanto posible cerca di rand di e mondi ora nan tabata bolbe pa e lugar unda nan a laga nan aeroplano. Tracy tabata sigur cu durante nan ausencia e hombernan cu a ataka Marcia y e marconista difunto tambe lo a purba tuma e aeroplano na nan poder. Su temor y creencia sinembargo no a resulta berdad. Ora cu nan a regresa na e lugar unda nan a baha merida, e aeroplano tabata para mescos cu nan a bay lage'le y e tabata completamente visible den e luz di streanan.

--Mi kier cu no por ta berdad,-- Tracy a gruña.

--Mi tin impresion cu nan ta spera un chens pa ataka nos ora cu nos ta spera nan, Esaki ta demostra cu tur dos partida ta mas of menos mes fuerte,-- el a bisa pensativamente. --Dos contra dos........-- --Si ta asina,-- San a contesta cu un tono dicisivo, --lo no tin motibo pa bay laga e mucha muher. Si nan ta mes hopi cu nos, anto sigur nos lo haya un chens pa salba e mucha muher.--

--Laga nos warda,-- Tracy a conteste'le cu pesimismo. --Kizas nan ta scondi den e aeroplano ta spera nos. Tene bo revolver cla.-- Bisando asina, Tracy a pone su mannan na suelo y a cuminza gatia bay na e aeroplano. Dan a sigui su tras. De vez en cuando e partinan di e aeroplano (cu a keda henter dia den solo) a cuminza kraak pa motibo cu e frialdad di anochi ta kohe e cayentura cu nan a haya durante henter dia den solo. Howard y Dan tabata warda un poco cu calma y despues nan a sigui bay na e aeroplano. Cielo tabata bunita manera un koepel yen di strea ariba e isla. Y e zonido di olanan cu tabata bati contra costa tabata bini manera for di leuw. E quitud di e anochi tropical tabata ma impresionante cu e scuridad di e mondi unda Fen Albardy a haya su morto. Pero, Tracy Howard no a pone atencion na e buniteza impresionante. El a tene su vista fijo ariba e aeroplano y a sigui gatia bay mas acerca metro pa metro.

Ora cu el a yega cerca un di e wielnan di e aeroplano el a lanta para. Inmediatamente el a haci un señal pa Dan Coolidge yega acerca. Ora cu esaki a yega acerca el a mustrele un pleki preto den tera bao di e aeroplano — y tambe mes ora Dan a sinti e holor fuerte di benzine. Casi automaticamente el a hiza su cara waak hala di e aeroplano. Den e tankinan tabatin un buraco grandi for di cual ainda benzine tabata lek. Sin bira su cara mes pa waak e otro banda di hala el tabata sabi cu un bista igual tabata spere'le aya tambe. --E bandidonan a laga e benzine basha abao,-- el a bisa cu un suspiro.

--Caramba, Tracy, awor si nos ta semper ariba e isla maldiciona aki.-- --Nan ta warda nan chens,-- Tracy a bisa poco poco. --Nos mester spanta ora nos topa cu nan den e aeroplano...... Nan ta traha cu cabez.

e ta continua mañan........

SOFTBALL Y PUSTAMENTO DI FLIE

ORANJESTAD(AAN)— Aña di La Reina tin torneo di softball y pustamento di flie na tereno di softball di Noord Cura Cabay, organiza pa Formosa Softball Team.

E concurso di flie ta cuminsa 9 or mainta y lo tin premio pa ganadornan.

Pa 10 or softball ta cuminza cu Hospital contra FCCA Strikers den prome wega, West Punt Hitters contra Blue Swallow den segundo partido, y merdia Tromp Cement ta enfrenta Kiss Concord, DOW Pampers contra Boogaloo y finalmente Noord Eagle Stars ta hunga contra Wind Hill Tigers.

Lo tin animacion musical durante e weganan di Mando's Disco.

GANADORNAN DI E 6to SORTEO "AMSTEL 25 AÑA"





ARUBA

NUMBERNAN GANADOR DI E SORTEO DI DIA 24 DI APRIL !

VIDEO RECORDER
- - - - -

REFRIGERADOR
005875-A

TELEVISION DI COLOR
013260-A -

SEREO CASSETTE
- - - - - -

WALKMAN RADIO-CASSETTE
007340-A

RICE-COOKER
002476-A

TOASTER OVEN
012768-A

PARASOL
020295-A 016228-A
010678-A

SET DI DOMINO
004825-A 019094-A
006321-A 023873-A
006324-A

25-AÑA CANICA
002306-A 007826-A
021962-A 014374-A
002876-A 021847-A
006835-A 016048-A

25-AÑA T-SHIRT
002017-A 002072-A
015335-A 015605-A
003486-A 009745-A
016174-A 016762-A
013442-A 013630-A
017893-A 023749-A
014924-A
025740-A

25-AÑA GLAS
001133-A 002219-A
004749-A 005072-A
008179-A 009632-A
014750-A 015550-A
020309-A 021000-A
004205-A 004464-A
005087-A 006376-A
009889-A 010408-A
016018-A 016714-A
021341-A 021843-A
004542-A 004699-A
006621-A 007621-A
011990-A 013083-A
016871-A 018621-A
023081-A 023651-A
004736-A 018711-A
007850-A 025573-A
014170-A

ULTIMO SORTEO
15 DI MEI

Pa busca su premio e ganador mester trece ticket y cedula na :
LICORES ARUBA N.V. - L.G. Smith Blvd. 128

Antilliaanse Brouwerij N.V.



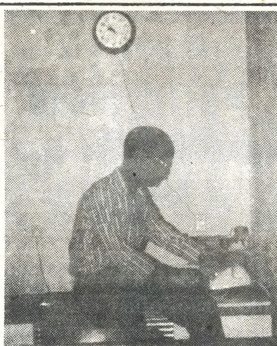
SOCIAL



Awe ta cumpli aña e señorita di cas, JOHRAINNE GIRON cu ta ricibi masha felicitacion di su ruman, mama y tata, di su primonan y primanan, madushi y padushi, tanchi, ompinan, y demas familia cu ta spera cu awor si Johrainne lo lanta tur mainta tempran pa bay school. Pabien tambe di parti di DIARIO.



E famoso drummer aki MEDWIN CROES ta cumpli 7 aña awe y ta ricibi masha pabien di su dos rumannan na Merca, di su mama y tata, welo y welanan, tanta y omonan, primonan, di klas 1B di DOminicus college y juffrouw , tambe di su brothernan di Hells Angels Brassband, y di su corant DIARIO.



Awe ta cumpli un aña mas di bida e galan no.1 di Sociale Zaken RONALD PETRONIA cu ta ricibi masha felicitacion di persona di Arbeid en Sociale Zaken y di DIARIO.

DIRECTIVA NOBO DI MARLBORO

ORANJESTAD(AAN)— Marlboro Sport Club a eligi directiva nobo cu ta ser presidi pa Andrecito Bikker, cu vice presidente Eddy Adonis.

Secretario ta Otty Oliivieira, tesorero Casildo van der Biezen, Comisario di Material Efraim Bremer, Jossy Lacle coordinador di bar, Lindo Croes persona di contacto cu prensa, Jozef Croes persona di contacto cu patrosinador, Gordon Toussaint comisario di material y John Zara, segundo secretario.

18 AÑOS DE FESTIVAL VALLENATO EN VALLEDUPAR



Parece que fué ayer en 1968 cuando en Colombia se escuchaba a mas no poder la famosa canción de "Alicia Adorada" cuyo autr fué Juancho Polo, pero interpretada por Alejo Dur án, ganador del Primer Festival .

Como se que muchos Arubanos gustan de la música Vallenata, he querido traerles hoy un pequeño recuento; cómo nació El Festival Vallenato.

Un buen día en febrero de 1968 se reunieron Consuelo Araujo, mejor conocida como"La Cacica, Rafael Escalona, famoso compositor, y el ex-presidente Alfonso López Michelsen, en aquel entonces, gobernador del Cesar, departamento de Colombia, del cual Valledupar es su Capital.

Ellos querían impulsar ésta región , buscar que se destacara en algo, pero ese algo era el rompecabeza de todos.

Pensaron en reinados pero ya había muchos en el territorio nacional. ¿Carnavales? ....Menos porque en la localidad son buenos pero vieron que Barranquilla los tiene mejor y la cuestión no era de competir sino en crear algo nuevo, propio , genuino.

Es entonces cuando Consuelo Araujo , Vallenata hasta la cepa, hace un recuento de la vieja centenaria leyenda religiosa, según la cual La Virgen del Rosario patrona de la ciudad de Valledupar, salva a los españoles distribuidos en la región de una segura muerte por envenenamiento; cuando los indios Tupes y Chimilas al mando de Caciques,tiñeron con leche de barbasco las aguas de la laguna Sicarare.

Los españoles comandados por el feroz capitán García Gutiérrez se acercaron a calmar la sed sofocante, provocada por los indios que les habían declarado la guerra. La leyenda cuenta cómo los indios vieron caer a los españoles envenados y con las flechas remataban. Finalizando casi el macabro encuentro , se les presenta una mujer hermosa que tocando con una varita a cada uno de los que yacían en el suelo, los fue levantando hasta despertarlos. Esta bella mujer era La Virgen. Todos ante ella se postraron sumisos y así reina la paz entre las tribus y los conquistadores españoles.

Bien, al ex-presidente Alfonso López Michelsen le gustó la historia o mejor dicho la leyenda y como el 29 y 30 de abril son días de fiesta religiosa tradicionales, para variar o argumentar mejor éstas fechas, teniendo en cuenta que Valledupar es tierra de música y de músicos., es así como nació el Primer Festival de la leyenda VAllenata, donde muchos son los participantes pero uno solo es el Rey Vallenato.

El primero de la dinastía como ya les dije anteriormente fué Alejo Duran con 122 discos grabados. Su amor a la música lo encierra con la conocida frase "El acordeón es mi vida". Y el más reciente ganador es Orangel Maestre,. También es digno de destacar acordeonistas veteranos y consagrados como: Emiliano Zuleta, Toño, Salas, Mauricio Bolaños, Chema Gómez y muchos mas. A la espectativa estamos a ver quién será el ganador de este año ya que partir del ayer el Festival está prendido en acordeones.

Segun me informaron, éste año es algo fuera de serie, como ya es tradicional,se inició el festival con una cabalgata que recorrió las principales calles de la ciudad, también participación de comparsas y grupos folclóricos. El desfile terminó en la Plaza Alfonso López, y concretamente en la tarima de los participantes que se llama"Fransisco El Hombre".

El jurado de éste año está integrado por : Alejo Durán, Chema Gómez, Alejandro Obregón, Rita Fernandez y muchos más.

Espero haberles dado una pequeña idea de este evento musical conocido ya hace varios años internacionalmente y los invito si Dios lo permite para el del año entrante porque lo que es éste ya está en pleno apogeo. Y lo bonito es disfrutar por lo menos una semana antes.

Gracias queridos lectores y hasta una próxima oportunidad.

R. Maestre.

CARRALLY

ORANJESTAD(AAN)— Diadomingo dia 5 di mei ALTB cu ayudo di un patrosinador ta organiza un auto rally for di Marlboro Tennis Park cu ta punto di salida.

Por participa den clasenan A y B.

Tickets, number di salida y reglamentonan lo ser entrega diavierna dia 3 di mei y diasabra dia 4 di mei for di 5 or atardi na Marlboro Tennis Park y tambe prome cu salida.

Na final lo tin musica, y baile combina cu fiesta di hotdog durante entregamento di premio na Marlboro Tennis Park.

Diadomingo awor tambe tin e kris kras car rally pa 2 or saliendo di Hotel central.

FIESTA REAL

ORANJESTAD(AAN)— Comision Museo Arubano ta tene un Fiesta Real den Fort Zoutman diamars aña di La Reina for di 6 or atardi , te cu 10 or anochi.

E fiesta lo ta estilo criollo cu Tipico Los Genios di Piedra Plat, bailenan folklorico di Arubaanse Dans en Balletschool, y tambe lo tin musica di caha di orgel.

Lo tin un cushina cu cumindanan y pasaboca criollo ademas.

Lo cobra 2 florin pa hende grandi y un florin pa mucha pa e evento aki.

CACHONAN TA MATA 200 HENDE PA DIA

NEW DELHI— Den e estado di India, Uttar Pradesh, diariamente 200 persona ta muri despues cu nan a wordo mordi pa cachor.

Segun Gobierno di e provincia di alrededor di 112 millon habitante a bisa, mayoria di e victimanan ta keda registra pa motibo cu nan a wordo mordi pa e miles di cachornan cu ta sufri di rabbies y cu tur anochi ta haci e cayanan di e ciudadnan insigur.

Mediconan na Uttar Pradesh segun Ministerio di Salud Publico mester atende diariamente alrededor di seis mil hende cu ta wordo mordi.

Hallo con bai?
Nos a yega dia 19 april 1985 for di luilekkerland despues di un estadia di 9 luna y nos ta juinan di;
Hendrick(Didi) y Leentje Trimon-Wernet
Nos nomber ta; Hendrik Jairzino
Kendrick Ranzino
Ora: 3.55 a.m.
Peso: 2810 gr
Peso:3170 gr.

POLIS

POLIZONNAN DESCUBRI NA ARUBA

ORANJESTAD(AAN)— Diahuebs mainta mas o menos 10 pa 12 polis a ser dirigi pa un direccion den Wilhelminastraat, caminda douane recherche a encontra dos colombiano cu ta ilegal na Aruba.

A bin resulta cu e hombernan aki, S.A. y S.M. a yega Aruba dia 21 di april como stowaway ariba un barco di pisca, pero cu nan no ta corda nomber di e barco mas.

Nan no tabata tin ningun documento, tampoco placa. Polis a hiba nan warda y ariba ordo di gezaghebber a keda cera te ora cu nan papel ser regla pa nan bandona Aruba.

JOVEN A PIDI PORDON

ORANJESTAD(AAN)— Diahuebs anochi asistencia di polis a ser pidi na Zeewijk, pa un joven di 14 aña cu tabata comporta su mes masha negativo na cas.

Su mama a splica polis kico e joven tabata haci y esaki no a keda contento y a cuminza actua onbeschoft dilanti su mama y dilanti polis.

E mama a duna polis permiso pa pasa e joven un klop na su lugar di sinta y mes ora e joven a pidi pordon y priminti cu den futuro e lo comporta su mes bon na cas y cu e lo yega cas mas tempran.

POLIS SU DIA TA YEGANDO

ORANJESTAD(AAN)— Diahuebs anochi mas o menos 11 or polis a para un auto ariba Boulevard y a traha procesverbaal contra e manejador.

El a ricibi procesverbaal pa motibo cu su rijbewijs ta caduca, pa motibo cu e auto su aseguro no ta paga y tambe pa motibo cu muffler di e vehiculo tabata kibra.

Pero e manehador R.K. di 32 aña no a keda satisfecho cu esaki y a busca mas problema pa su curpa pasobra el a dicidi di amenaza polis indirectamente tambe, indicando cu polis por traha cuanto di e"coi......." pasobra toch dia di e polis ta yegando.

Esaki aparentemente el a laga sa pasobra un tempo e tabata tin problema cu e agente caba.

BIKE RACE NA LAGO HEIGHTS

ORANJESTAD(AAN)— Aña di La Reina na tereno di Little League di Centro di Bario Lago Heights, for di 10 or mainta tambe lo tin competencianan pa mucha.

Esaki ta cuminza cu subimento di flie cu premio nan den tur categoria,

tambe tin careda di bicicleta, pustamento den saco, halamento di cabuya y otro weganan di diverticion.

Boulevard Theatre

I
TODAY
at 8.15 p.m.



action 18 yrs.

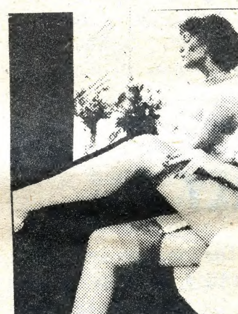
II
TODAY
at 8.45 p.m.



BODY AND SOUL

drama 18 yrs.

12:00 p.m.



VROUWEN KLINIEK

sex-movie 18 yrs.

SLEEPING BEAUTY

6:00 p.m.



all ages

ISNOTU

Salida: 19 Juli
Regreso: 26 Juli



Pa motibo di Celebracion di e Tercer Lustro di Peregrinacion di sitio Dr.Jose Gregorio Hernandez.
Un Tour di Peregrinacion lo wordo organiza pa ISNOTU
Pa mas informacion por tuma contacto cu Sra.Seferina(Chichi) Croes Tel. 22988
Tanki Leendert 128.

Por inscribi durante reunion dia 2 di mei 1985 pa 5'or di aatrdi serca Sra. Seferina (Chichi) Croes. Tanki Leendert 128 of Tel: 22988

El Mundo RANGURO ARUBA TEL. 32185

Principal
TODAY
at 8.30 p.m.



action 18 yrs.

Drive – In
TODAY
at 8.30 & 12.00 p.m.
Sunday at 9.00 p.m.

